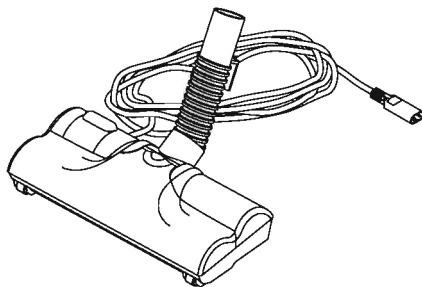


PL**2****INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ELEKTROSZCZOTKA TYP 211****ZELMER S.A.**35-016 Rzeszów, ul. Hoffmannowej 19, Polska
www.zelmer.pl**CZ****5****NÁVOD K POUŽITÍ
ELEKTROHUBICE TYP 211****ZELMER BOHEMIA, s.r.o.**Horní Těrlíčko 770, 735 42 Těrlíčko
Tel.: 596 423 710, Fax: 596 423 713
Mobilní telefon: 602 583 958
e-mail: zelmer@zelmer.cz**BG****17****ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ
ЕЛЕКТРОЧЕТКА МОДЕЛ 211****ДИСТРИБУТОР: ДЕНСИ-М ЕООД**бул. "Акад. Ст. Младенов" №90
1700 София БЪЛГАРИЯ
Тел.: 02/9601201, Факс: 02/9601207**SK****8****NÁVOD NA POUŽITIE
ELEKTROHUBICA TYP 211****ZELMER SLOVAKIA, s.r.o.**Bidovce 316, 044 45 Bidovce
Tel.: 055 / 720 40 10, Fax: 055 / 720 40 40
e-mail: zelmer@zelmer.sk
www.zelmer.sk**UA****20****ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ЕЛЕКТРОЩІТКА ТИП 211****Zelmer Ukraine**ТОВ «Зелмер Україна»
вул. Турівська 18/20, 04080 Київ
УКРАЇНА
тел: +380 44 501 5626
факс: +380 44 501 5636
www.zelmer.ua**H****11****HASZNÁLATI UTASÍTÁS
ELEKTROKEFE TÍPUS 211****ASPICO KFT**H-9027 Győr, Puskás T. u. 4
Tel.: +36 96 511 291
Fax: +36 96 511 293**RO****23****INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
PERIE ELECTRICĂ TIP 211****Zelmer Romania**Popa Savu Street No. 77,
Office No1, First Floor
District 1 Bucharest
Romania
Phone No / Fax : +40.21.22.22.173
Mobil Phone : +40.726.110.701**RU****14****ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЭЛЕКТРОЩЕТКА ТИП 211****ООО "Зелмер Раша"**Россия, Москва
Краснопрудная, 30/34
ИНН 7708619872, КПП 770801001
БИК 044525716, ИНН 7710353606**GB****26****USER'S GUIDE
ELECTRO BRUSH TYPE 211**

Vážený Zákazníku! Důkladně si prosím přečtěte tento návod k obsluze. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Návod k obsluze si uschovejte pro případ pozdějšího použití.

Přístroj není určen, aby jej obsluhovaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, dokud nebudou o způsobu používání proškoleny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Nikdy se neponechávejte zařízení bez dohledu, je-li v provozu. Neponechávejte přístroj zapnutý bez dohledu. Nedovolujte dětem přístroj obsluhovat.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené nevhodným použitím spotřebiče v rozporu s návodem k obsluze. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění konstrukčních, estetických nebo jiných změn za účelem přizpůsobení výrobku požadavkům norem, nařízení nebo z důvodů obchodních a dalších, bez předchozího oznámení těchto změn.

CHARAKTERISTIKA ELEKTROHUBICE

Elektrohubice je speciální zařízení vybavené rotačním kartáčem, které v porovnání s klasickou hubicí podstatně zvyšuje efektivitu udržování čistoty koberců a podlahových krytin. Elektrohubicí je možno připojit pouze k vysavačům vybaveným speciální zásuvkou, ze které je zařízení napájeno.

Elektrohubice zapnutým rotačním kartáčem může čistit koberce i kobercové krytiny. Po vypnutí rotačního kartáče může být elektrohubice použita k čištění tvrdých podlah. Konstrukce jí umožňuje snadný pohyb po čištěných plochách a velmi zjednodušuje způsob odstraňování nečistot nashromážděných během provozu na rotačním kartáči a v sacím kanálku. Elektrohubice má moderní design a barvu odpovídající současným světovým trendům. Plastový kryt zaručuje její estetický vzhled a chrání před korozí.

TECHNICKÁ DATA

Technické parametry jsou uvedeny na typovém štítku elektrohubice.

Síťová pojistka pro vysavač s elektrohubicí 16A

Zařízení přizpůsobeno nepřetržitému provozu

Neruší RTV signál

Přístroj odpovídá požadavkům směric:

- Elektrický přístroj nízkonapěťový (LVD) – 2006/95/EC
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC



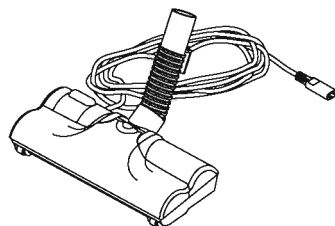
PŘI PRÁCI S ELEKTROHUBICÍ DODRŽUJTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Nedotýkájte se rotujícího kartáče.
- Nevysávejte elektrohubicí kabely elektrických zařízení, aby se nepoškodila jejich izolace.
- Nepřesouvejte elektrohubicí tažením za přívodní kabel.
- Při vytažování přívodního kabelu ze zásuvky přichyťte vidlici a netahejte za kabel.
- Zapnutou elektrohubicí udržujte mimo dosah dětí.

Při práci elektrohubice mohou váleček rotačního kartáče zablokovat vlasy, kousky nití, látky nebo provázku. Proto je třeba hubici pravidelně kontrolovat a čistit. Zablokovaný rotační kartáč může způsobit poškození výrobku. V případě poškození elektrohubice z výše uvedeného důvodu se nevztahuje záruka!

V žádném případě nepoužívejte elektrohubicí při:

- Praní koberců a leštění podlahy.
- Vysávání:
 - tekutin,
 - mokrého a vlhkého prachu,
 - horkého popela,
 - cigaretových oharků a zápalek,
 - ostrých a tvrdých předmětů (ziletky, špendlíky),
 - skleněných úlomků,
 - sádry, cementu, kamenného prachu a mouky.
- Veškeré opravy elektrohubice jako jsou výměna přívodního kabelu nebo výměna hnacího řemene kartáče světe odborníkům v servisních střediscích.
- Neoprávněné osoby nesmějí zasahovat do vnitřní elektrické instalace.
- Elektrohubice může být používána pouze za provozu vysavače.
- Pokud elektrohubice bude zapnuta déle než 1 min. mimo provoz vysavače, může dojít k jejímu poškození.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen speciálním přívodem nebo sadou přívodů, které jsou dostupné u výrobce nebo u jeho servisního technika.



Elektrohubice spolupracuje s vysavači vybavenými zásuvkou, ze které je napájena.

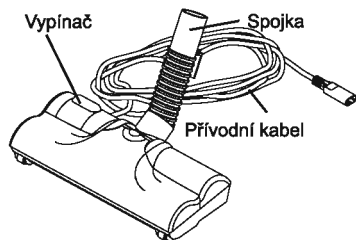
Úplné vybavení elektrohubice tvoří:

- elektrohubice s přívodním kabelem,
- upevňovací objímky.

Elektrohubice je hubicí s rotačním kartáčem s vlastním pohonem. Používá se k čištění koberců a kobercových krytín. Rotační kartáč umožňuje odstraňování z koberců špatně odstranitelných nečistot např. nití, srsti ap. Po vypnutí vypínače motoru elektrohubice pracuje jako obyčejná hubice a může být použita k vysávání podlahy.

Elektrohubice je určena výlučně ke spolupráci s vysavačem.

Objímky jsou určeny k upevnění připojovacího kabelu k sacím trubkám a sací hadici.

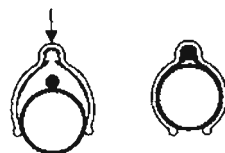


PŘIPOJENÍ ELEKTROHUBICE K VYSAVAČI

Objímky na trubku a sací hadici

Před začátkem práce s elektrohubicí je třeba:

- Spojit dohromady elektrohubici, trubku a sací hadici.
- Zasunout přívodní kabel elektrohubice do "oček" upevňovacích objímek (viz obrázek).
- Umístit na sací trubce tři objímky s připevněným kabelem: první v nejbližší možné vzdálenosti od spojky elektrohubice, druhou uprostřed trubky, třetí na jejím konci.
- Natáhnout přívodní kabel mezi objímkami.
- K sací hadici připevnit v rovnoměrných vzdálenostech další objímky s kabelem.



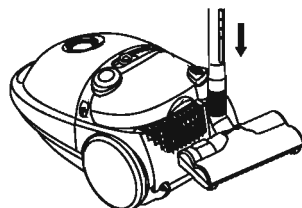
POUŽÍVÁNÍ ELEKTROHUBICE

Před připojením sací hadice zjistěte, zda není plný prachový sáček ve vysavači. Je-li tomu tak, vyměňte jej na nový.

- Zasunout vidlici přívodního kabelu do zásuvky na vysavači.
- Zapnout vysavač.
- Zapnout elektrohubici.
- Elektrohubice je určena k vysávání koberců a kobercových krytín a po vypnutí rotačního kartáče k vysávání tvrdé podlahy.
- Pohybujte elektrohubicí po vysávané ploše plynule tam a zpět.

Není vhodné nechat působit elektrohubici delší dobu na jednom místě. Doporučujeme udržovat ji ve stálém pohybu. V opačném případě může dojít k poškození koberce.

- Elektrohubice se vypíná pomocí vypínače umístěného na jejím krytu.
- U vysavačů s funkcí "park sys-tem" je možno přerušit práci elektrohubice bez vypínání vypínače. Abychom toho dosáhli je třeba (za chodu motorů vysavače i elektrohubice) zasunout kolík na spojce elektrohubice do drážky v zadní části krytu vysavače. Takto vypneme zároveň vysavač i elektrohubici. Oboje uvedeme do chodu po vytazení kolíku z drážky v krytu vysavače.



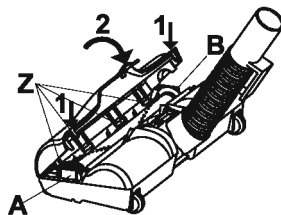
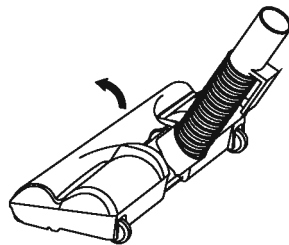
ÚDRŽBA ELEKTROHUBICE

Před zahájením čištění a údržby elektrohubice je třeba vypnout vypínač na jejím krytu a vytáhnout přívodní kabel ze zásuvky na vysavači.

- Během provozu elektrohubice se na kartáči nashromáždí kousky nití, provázků, vlasy, kousky látky, které snižují účinnost čištění krytin. Smotaná vlákna je možno odstranit po přestřížení nůžkami. Při této činnosti je třeba dávat pozor, aby nebyla narušena žíně kartáče.
- Nečistoty ve formě zápalek, kousků papíru nebo látky mohou ucpat sací kanál elektrohubice a takto snížit sací sílu.

Při čištění sacího kanálku je třeba:

- sejmout horní kryt elektrohubice,
- odstranit nečistoty ze sacího kanálku,
- vrátit horní část krytu zpět tak, aby čepy zapadly do drážek v dolní části.
- Při čištění elektrohubice v žádném případě nepoužívejte benzín, olej ani jiné chemické prostředky, které by mohly způsobit odbarvení krytu.
- Není vhodné používat práškové čisticí prostředky, které mohou kryt poškrábat. Doporučujeme použít měkký, vlhký hadřík s malou dávkou prostředku na mytí nádobí.
- Elektrohubici uschovávejte mimo dosah působení horkých sporáků, vařičů apod., jelikož vysoká teplota může způsobit trvalou deformaci krytu elektrohubice.



EKOLOGICKY VHODNÁ LIKVIDACE

Obalový materiál jednoduše neodhazte. Obaly a balicí prostředky elektrospotřebičů ZELMER jsou recyklovatelné, a zásadně by měly být vráceny k novému zhodnocení. Obal z kartonu lze odevzdat do sběren starého papíru. Pytlík z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odevzdejte do sběren PE k opětovnému využití.

Po ukončení životnosti elektrický spotřebič zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených recyklačních středisek. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný. Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, ke kterému příslušíte.



Toto elektrozařízení nepatří do komunálního odpadu. Spotřebitel přispívá na ekologickou likvidaci výrobku. Zelmer Bohemia s.r.o. je zapojena do kolektivního systému ekologické likvidace elektrozařízení u firmy Elektrowin a.s. Více na www.elektrowin.cz

Veškeré opravy svěřte odborníkům v servisních střediscích. Záruční i pozáruční opravy osobně doručené nebo zasláné poštou provádí servisní střediska ZELMER viz. SEZNAM ŽÁRUČNÍCH OPRAVEN.